



Для немедленной публикации: 12.01.2023

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

**ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ ОБЪЯВИЛА О НАЧАЛЕ ВЫПОЛНЕНИЯ  
ИННОВАЦИОННЫХ РАБОТ ПО МИКРОТОННЕЛИРОВАНИЮ ДЛЯ ПРОЕКТА  
КАНАЛИЗАЦИИ НЬЮБУРГА**

*Это первый проект инфраструктуры водоочистки, финансируемый в рамках федерального двухпартийного закона об инфраструктуре в штате Нью-Йорк*

*В общей сложности 27 млн долларов федеральных инвестиций и инвестиций штата позволят улучшить качество воды и повысить устойчивость к ливням за счет модернизации инфраструктуры сточных вод*

*Микротоннелирование для прокладки подземного канализационного трубопровода позволит уменьшить потенциальные неудобства для жителей района и ускорить строительство*

Сегодня губернатор Кэти Хокул объявила о начале работ по микротоннелированию в городе Ньюбург (Newburgh) в рамках модернизации инфраструктуры сточных и ливневых вод, что крайне важно для защиты качества воды в реке Гудзон и повышения устойчивости к ураганам. Этот проект по реконструкции канализации стал первым проектом по строительству инфраструктуры водоочистки в штате Нью-Йорк, который частично финансируется в рамках федерального двухпартийного закона об инфраструктуре. В ноябре на реализацию проекта в рамках [двухпартийного закона об инфраструктуре из федеральных средств было выделено более 6,1 млн долларов](#). Штат Нью-Йорк также выделит более 21 млн долларов в виде субсидий штата и беспроцентного финансирования для поддержки строительства городом новых, более крупных канализационных труб и других важнейших улучшений, которые позволят защитить город от паводков и уменьшить загрязнение реки Гудзон.

«Вместе со значительными инвестициями нашего штата в водоочистку, беспрецедентное финансирование в рамках двухпартийного закона об инфраструктуре предоставляет нам важную возможность добиться значительных экологических изменений, которые будут защищать здоровье населения по всему

штату на протяжении многих поколений— **сказала губернатор Хокул.** — Модернизация систем сточных и ливневых вод жизненно важна для защиты окружающей среды и повышения качества жизни в Ньюбурге, и моя администрация продолжит активную работу по эффективному и справедливому выделению средств, чтобы помочь местным сообществам начать работу над реализацией столь важных проектов».

Микротоннелирование входит в текущие строительные работы по реализации долгосрочного плана Ньюбурга в партнерстве с Департаментом охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (Department of Environmental Conservation, DEC) по модернизации городской объединенной системы канализации и ливневых стоков. Микротоннелирование - это дистанционный метод бестраншейного строительства, позволяющий одновременно проводить земляные работы и укладку труб. Специально разработанная бурильная установка, доставленная в город на этой неделе, будет прокладывать тоннель через подстилающую породу.

Микротоннелирование позволяет точно расположить канализационную трубу на большом расстоянии и избежать неудобств на улицах, которые возникают при глубоких подземных раскопках.

Проект по модернизации северного коллектора (North Interceptor Improvement Project) включает прокладку примерно 2651 пог.м. нового самотечного канализационного трубопровода большего диаметра для увеличения пропускной способности системы и снижения загрязнения реки Гудзон. Это будет достигнуто за счет отвода большего количества стоков к городским очистным сооружениям во время дождливой погоды. Микротоннелирование будет использовано для участка нового трубопровода длиной 610 м.

Благодаря двухпартийному закону об инфраструктуре (BIL), Департаменту DEC и корпорации New York State Environmental Facilities Corporation (EFC) на этот этап проекта было выделено 27 миллионов долларов в виде грантов и беспроцентного финансирования, включая:

- Грант в размере 10 млн долларов в рамках Программы улучшения качества воды
- Грант в размере 5,57 млн долларов в рамках программы грантов на совершенствование водной инфраструктуры (Water Infrastructure Improvement)
- 5,57 млн долларов от Возобновляемого фонда чистой воды штата (Clean Water State Revolving Fund)
- Грант в размере 3,55 млн долларов и краткосрочное беспроцентное финансирование в размере 2,56 млн долларов из общих дополнительных средств согласно закону BIL. Финансирование инфраструктуры водоснабжения и канализации в рамках закона BIL осуществляется

корпорацией EFC EFC в рамках программ Возобновляемого фонда штата (State Revolving Fund).

**Президент и генеральный директор New York State Environmental Facilities Corporation (EFC) Морин А. Коулман (Maureen A. Coleman):** «Штат Нью-Йорк и корпорация EFC с гордостью заключили партнерство с городом Ньюбург для продвижения этого важного проекта, который принесет пользу окружающей среде и местным жителям. Корпорация EFC стремится предоставить сообществам финансовые ресурсы и техническую помощь, необходимые для реализации этих важнейших проектов по развитию инфраструктуры обеспечения чистой водой. Благодаря неуклонному лидерству губернатора Хокул в области экологической инфраструктуры и беспрецедентному финансированию со стороны Конгресса и администрации Байдена, корпорация EFC ожидает еще больше историй успеха в развитии экологической инфраструктуры в 2023 году».

**Начальник Департамента охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation, DEC) и председатель совета директоров Environmental Facilities Corporation (EFC) Бэзил Сеггос (Basil Seggos):** «Защита качества воды - один из главных приоритетов губернатора Хокул, и очень приятно видеть начало реализации проекта, который поможет очистить реку Гудзон и повысить качество жизни в сообществах вдоль ее берегов. Департамент DEC будет продолжать сотрудничать с Environmental Facilities Corporation и EPA, а также взаимодействовать с городом Ньюбург для продвижения этого проекта по отводу воды и дальнейшего улучшения качества воды в регионе».

**Исполняющий обязанности руководителя Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health) доктор Джеймс Макдональд (James McDonald):** «Подобные исторические инвестиции в инфраструктуру водоснабжения и водоотведения по всему штату - это инвестиции в здоровье всех жителей Нью-Йорка. Этот инновационный проект по водоочистке поможет Ньюбургу укрепить свои объединенные системы инфраструктуры ливневых и сточных вод для будущих поколений. Я хочу поблагодарить губернатора Хокул за ее неизменное внимание делу защиты здоровья наших сообществ сегодня и долгосрочной перспективе.».

**Региональный администратор Агентства по охране окружающей среды США (EPA) Лиза Ф. Гарсия (Lisa F. Garcia):** «Финансирование в рамках двухпартийного закона президента Байдена об инфраструктуре положительно отражается на жизни сообществ по всему Нью-Йорку и по всей стране. Финансирование в рамках закона BIL вместе с собственными инвестициями штата позволит Ньюбургу решить проблему неочищенных сточных вод, которые сбрасываются в Гудзон каждый раз, когда идет дождь».

**Государственный секретарь штата Роберт Дж. Родригес (Robert J. Rodriguez):** «Постоянное стремление Нью-Йорка к созданию чистых, динамичных

и здоровых сообществ вновь наглядно проявляется в инвестициях губернатора Хокул в проекты по созданию устойчивой и жизнеспособной водной инфраструктуры. Эти столь необходимые инвестиции имеют решающее значение для поддержки местных органов власти и создают основу для укрепления здоровья населения, защиты окружающей среды и достижения экономической устойчивости».

**Лидер большинства в Сенате Чарльз Шумер (Charles Schumer):** «Я горжусь тем, что внес свой вклад в продвижение этих исторических инвестиций в размере 27 млн долларов в модернизацию инфраструктуры водоочистки в городе Ньюбург в рамках федерального двухпартийного закона об инфраструктуре и рабочих местах, который я отстаивал в Сенате. На протяжении многих лет я сотрудничаю с администрацией города Ньюбурга, организацией Riverkeeper, проектом Newburgh Clean Water Project и местными активистами, чтобы улучшить водохозяйственную инфраструктуру Ньюбурга и сделать наши любимые районы более здоровыми и безопасными для жизни и работы. В прошлом году я с гордостью добился выделения 12,8 млн долларов на проект северного отводного коллектора Ньюбурга через ежегодный федеральный бюджет, чтобы Ньюбург мог начать эту важную работу. Я благодарю Департамент охраны окружающей среды штата Нью-Йорк и корпорацию Environmental Facilities Corporation за направление первых в истории Нью-Йорка средств на строительство инфраструктуры чистой воды, выделенных в рамках двухпартийного закона об инфраструктуре и рабочих местах и буду продолжать бороться вместе с ними за предоставление этих средств нашим сообществам Долины р. Гудзон (Hudson Valley)».

**Сенатор Кирстен Джиллибранд (Kirsten Gillibrand):** «Это финансирование позволит усовершенствовать устаревшую водохозяйственную инфраструктуру Ньюбурга, повысить устойчивость к штормам и уменьшить загрязнение реки Гудзон. Я горжусь тем, что принимала участие в принятии двухпартийного закона об инфраструктуре для обеспечения финансирования проектов, подобных этому, по всему штату Нью-Йорк, и я буду продолжать работать над привлечением федеральных ресурсов для возрождения наших сообществ».

**Член Палаты представителей Пэт Райан (Pat Ryan):** «Я с гордостью объявляю о запуске этого важнейшего проекта, который позволит значительно улучшить водохозяйственную инфраструктуру города Ньюбурга. Каждый житель Нью-Йорка заслуживает доступа к чистой воде, и я с нетерпением жду начала работы с партнерами в правительстве штата, местных и федеральных органах власти, чтобы воплотить этот проект в жизнь».

**Мэр Ньюбурга Торренс Харви (Torrance Harvey):** «Жители и предприятия Ньюбурга имеют право на чистую и здоровую воду, и я благодарю губернатора Хокул, команды штата Нью-Йорк и наших партнеров в Конгрессе за предоставление финансовых ресурсов, которые помогают в реализации этого важного проекта. Проще говоря, это поможет обеспечить будущим поколениям Ньюбурга жизнь в более чистом и здоровом обществе. Именно так и должно

выглядеть взаимодействие правительства с людьми, и мы рады вместе работать над этим проектом».

Штат Нью-Йорк продолжает наращивать инвестиции в проекты инфраструктуры водоснабжения и канализации. Совсем недавно, в своем обращении к законодательному собранию штата на 2023 год, губернатор Хокул объявила о намерении вложить 500 млн долларов в финансирование инфраструктуры чистой воды в своем предстоящем бюджете, увеличив общий объем инвестиций в инфраструктуру чистой воды в Нью-Йорке до 5 млрд долларов. Чтобы использовать эти инвестиции и обеспечить постоянную координацию с местными органами власти группы помощи сообществам будут обеспечивать активную работу с небольшими, сельскими и неблагополучными сообществами и помогать им получать финансовую помощь для удовлетворения их потребностей в инфраструктуре водоснабжения.

Кроме того, после утверждения избирателями в ноябре Закона об экологических обязательствах «Чистая вода, чистый воздух и зеленые рабочие места» (Clean Water, Clean Air and Green Jobs Environmental Bond Act) стоимостью 4,2 млрд долларов, открываются новые исторические уровни финансирования для модернизации изношенной инфраструктуры водоснабжения и поддержание качества воды; укрепления способности сообществ выдерживать сильные штормы и наводнения; снижения загрязнения воздуха и выбросов, влияющих на изменение климата; восстановления сред обитания; сохранения природных пространств и местных ферм и соблюдение принципов равноправия путем вложения как минимум 35 % (цель — 40 %) ресурсов в неблагополучные сообщества.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418